Hong Kong, China
ROWING ASSOCIATION
中國香港賽艇協會

Passion to go beyond 熱愛．無限

致各屬會及中心使用者：

因應新型冠狀病毒疫情的賽艇中心開放安排

鑑於最近新型冠狀病毒疫情確診個案再次急速上升。為減少社交接觸，中國香港賽艇協會經審慎考慮後決定**由 2020 年 7 月 15 日(星期三)至 7 月 21 日(星期二)暫時關閉沙田賽艇中心及賽馬會石門賽艇中心**，希望藉此減低大規模社區爆發的風險。

中心關閉期間，所有中心使用者及屬會，包括擁有鎖匙的屬會或中心使用者均**不能**進入兩間中心作早上特別訓練及其他任何訓練；而辦公室亦只會提供有限度服務。同時，香港體育學院全職運動員將繼續使用近體院的樓梯到碼頭位置落艇，以上特別安排只適用於精英訓練。

賽協將繼續密切留意有關政府部門對肺炎疫情最新發展情況，從而作出相應的措施。在此困難時刻，希望各位能體諒及遵守上述指引，並通知你相識的中心使用者，共同保持警惕，以對抗疫情。

如對上述安排有任何問題，請致電 2699-7271 與本中心聯絡。

感謝您的關注及合作。

中國香港賽艇協會

2020 年 7 月 14 日

****

14 July 2020

Dear All affiliated Clubs and Centre Users,

Opening Arrangements of Rowing Centres under the Novel Coronavirus Infection

In view of the recent rapid increase in confirmed cases of the Novel Coronavirus Infections. After thoroughly consideration of the Association, the Association decided to **temporarily close the Sha Tin Rowing Centre (STRC) and Jockey Club Shek Mun Rowing Centre (JCSMRC) started from 15 July 2020 (Wednesday) to 21 July 2020 (Tuesday)** in order to maintain social distance to reduce the risk of a large-scale outbreak in the community.

During the closure of rowing Centres, all center users and clubs including key-holders are **not allowed** to enter to those centres in the said period of time for any training. General office will only provide limited services. Meanwhile, HKSI full-time rowing athletes may continue to access the pontoon (only), via the steps nearest to the institute, under the special arrangements for elite training.

The Association will continue to monitor on the latest news from Government departments to take appropriate actions and measures in both Rowing Centres. We wish everyone can follow and inform your rowing friends for the above arrangement. Please stay vigilant in fight against the outbreak.

Should you have any problem or suggestion, please do not hesitate to contact us at 2699-7271.

Thank you for your attention.

Hong Kong, China Rowing Association

(852) 2699 7271 (852) 2601 4477 @hkcra@rowing.org.hk www.rowing.org.hk www.facebook.com/hkrowing
Sha Tin Rowing Centre, No. 27 Yuen Wo Road, Sha Tin, Hong Kong 香港沙田源禾路廿七號沙田賽艇中心
A company limited by guarantee. Affiliated to Fédération Internationale des Sociétés d'Aviron and Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong, China